Porównanie tłumaczeń Izajasza 20:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powie mieszkaniec tego wybrzeża w tym dniu:\* Oto taka nasza nadzieja! (Nasza), którzy uciekliśmy\*\* tam po pomoc, by uratować się przed królem Asyrii! I jak my (teraz) będziemy uratowani?\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) w tym dniu : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) uciekliśmy, נַסְנּו (nasnu): wg 1QIsa a : polegaliśmy, נסמך (nismach). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 146:3-4</x> [↑](#footnote-ref-4)